



Bedienungs- anleitung



SEMPRE®

RETRO-WANDUHR



Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung. Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.

Ihr Hofer-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer-Serviceportal unter www.hofer-service.at.



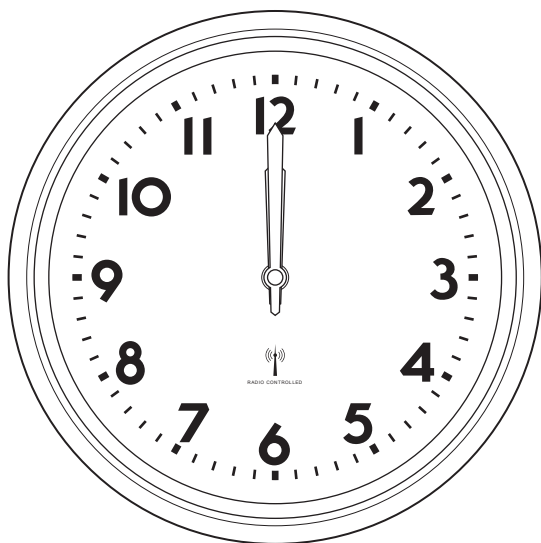
Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	4
Komponenten	6
Allgemeines	7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
Zeichenerklärung.....	7
Sicherheit	8
Hinweiserklärung.....	8
Allgemeine Sicherheitshinweise	8
Erstinbetriebnahme	11
Produkt und Lieferumfang prüfen	11
Bedienung	11
Batterie einlegen	11
DCF-Funksignal empfangen.....	11
Uhrzeit manuell einstellen	12
Funktionen zurücksetzen	12
Signalempfang.....	13
Tipps zum optimalen Signalempfang	13
Wandmontage.....	13
Batterie wechseln.....	13
Reinigung	14
Aufbewahrung	14
Technische Daten	15
Entsorgung	15
Verpackung entsorgen.....	15
Produkt entsorgen.....	16
Konformitätserklärung	17

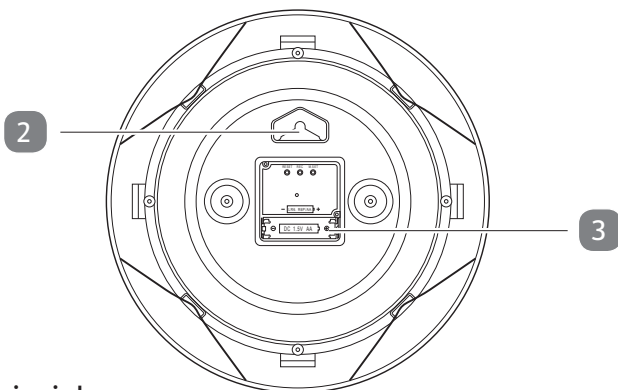
Lieferumfang

A

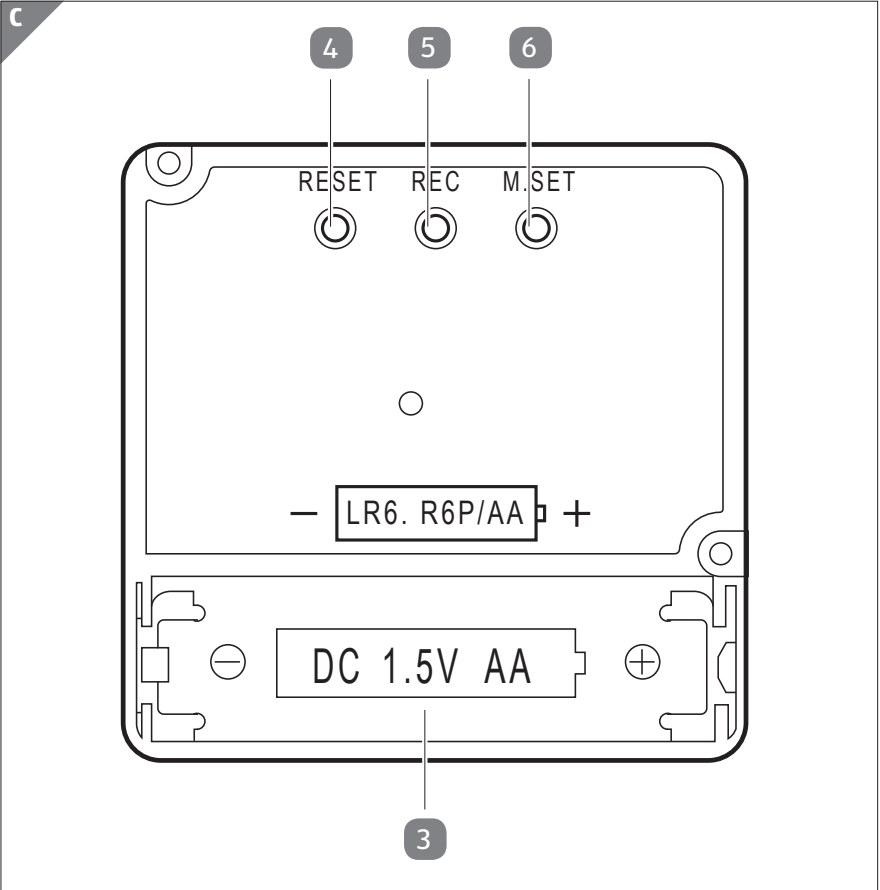


Modellbeispiel

B



Modellbeispiel



Komponenten

- 1 Batterie
- 2 Aufhängerloch
- 3 Batteriefach
- 4 RESET-Taste
- 5 REC-Taste
- 6 M.SET-Taste



Der Lieferumfang beinhaltet eine 1,5-V-Batterie vom Typ LR6 (AA).

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Retro-Wanduhr (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zur Zeitanzeige konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zu Inbetriebnahme oder Bedienung.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das Produkt hat einen Garantiezeitraum von 36 Monaten.

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Erstickungsgefahr!

Das Produkt enthält eine Batterie und wird mit Verpackungsfolien geliefert. Kinder können beim Spielen die Batterie verschlucken und daran ersticken.

- Bewahren Sie das Produkt für Säuglinge/Kleinkinder un-erreichbar auf.
- Wenn eine Batterie verschluckt wurde, nehmen Sie sofort me-dizinische Hilfe in Anspruch.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kin-der können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

**WARNUNG!**

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie Kinder das Produkt nicht ohne Beaufsichtigung reinigen.

**WARNUNG!****Gefahren durch Batterien!**

Wenn Sie Batterien unsachgemäß verwenden, besteht die Gefahr von Explosionen oder von Verätzungen durch auslaufende Batteriesäure.

- Ersetzen Sie die Batterie nur durch den selben oder einen gleichwertigen Batterietyp. Explosionsgefahr!
- Laden oder reaktivieren Sie Batterien nicht, nehmen Sie sie nicht auseinander, werfen Sie sie nicht ins Feuer und schließen Sie sie nicht kurz.
- Beachten Sie beim Einlegen der Batterie die richtige Polarität.
- Entnehmen Sie leere Batterien umgehend aus der Uhr.

- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten.
- Sollten Sie mit Batteriesäure in Kontakt kommen, waschen Sie die betroffene Stelle gründlich und mit reichlich klarem Wasser ab. Wenn austretende Batterieflüssigkeit in die Augen gelangt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.
- Vermeiden Sie, dass sich das Produkt und somit die eingelegte Batterie zu stark erhitzen.
- Setzen Sie die Batterie niemals extremen Bedingungen wie Hitze, Kälte oder Feuchtigkeit aus. Die Batterie könnte explodieren.
- Werfen Sie die Batterie niemals ins Feuer. Die Batterie könnte explodieren.
- Wenn die Batterie im Produkt ausläuft, lassen Sie das Produkt reinigen.
- Setzen Sie die Batterien nie extrem hohen Temperaturen aus. Dies kann zu einer Explosion oder zum Austritt von entflammbarer Flüssigkeit oder Gasen führen.
- Setzen Sie die Batterien nie extrem niedrigen Luftdruck aus. Dies kann zu einer Explosion oder zum Austritt von entflammbarer Flüssigkeit oder Gasen führen.
- Entfernen Sie die Batterie vor der Entsorgung aus dem Produkt und entsorgen Sie diese separat wie im Kapitel Entsorgung beschrieben.
- Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, z. B. Kerzen, auf die Uhr.

HINWEIS!

Beschädigungsfahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.

- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Uhr.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, Sonnenlicht und Staub.
- Halten Sie das Produkt von offenen Flammen (z.B. Kerzen) fern.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen, und schützen Sie es vor Stößen und Schlägen.

Erstinbetriebnahme

Produkt und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
 1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
 3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Bedienung

Batterie einlegen

- Legen Sie eine AA (1,5 V) Batterie **1** vom Typ LR06 in das Batteriefach **3** ein. Achten Sie hierbei auf die richtige Polarität.

DCF-Funksignal empfangen

Nachdem die Batterie ordnungsgemäß eingesetzt wurde, stellen sich die Zeiger innerhalb von 4 Minuten auf 12 Uhr ein und das Produkt beginnt automatisch mit der Suche nach dem DCF-Funksignal. Dieser Vorgang nimmt 3–10 Minuten in Anspruch.

Wenn die Suche nach den Zeitsignalen nicht erfolgreich war, starten Sie ggf. eine manuelle Suche:

- Halten Sie die REC-Taste **5** mindestens 4 Sekunden gedrückt (siehe **Abb. C**). Die Zeiger stellen sich auf 12 Uhr ein.

Sobald das Produkt die Zeitsignale erfolgreich empfangen hat, bewegen sich Stunden- und Minutenzeiger auf die Position der aktuellen Zeit.

Uhrzeit manuell einstellen

Sie haben jederzeit die Möglichkeit, die Uhrzeit manuell einzustellen.

1. Halten Sie die M.SET-Taste **6** mindestens 3 Sekunden gedrückt (siehe **Abb. C**).
2. Das Produkt wechselt in den manuellen Betrieb. Die Stunden- und Minutenzeiger beginnen sich zu bewegen.
3. Stellen Sie die korrekte Uhrzeit ein.
 - Halten Sie die M.SET-Taste gedrückt, bis die Zeiger auf der korrekten Position sind.
 - Drücken Sie die M.SET-Taste kurz, damit sich der Minutenzeiger jeweils um eine Minute weiter bewegt.

Nach ca. 5 Sekunden ohne Druck auf die M.SET-Taste verlässt das Produkt den manuellen Modus und läuft mit der manuell eingestellten Zeit weiter.



Sobald ein Empfang des DCF-Funksignals erfolgreich ist, werden die manuell eingestellten Werte überschrieben.

Funktionen zurücksetzen

Bei einer fehlgeschlagenen Suche nach den Zeitsignalen können Sie mit einer der folgenden Methoden eine neue Suche einleiten:

- Entfernen Sie die Batterie **1**, und setzen Sie sie nach einigen Minuten wieder ein. Die Zeiger stellen sich auf 12 Uhr ein und die Suche nach dem DCF-Funksignal beginnt.
- Drücken Sie die RESET-Taste **4** (Zurücksetzen) (siehe **Abb. C**). Die Zeiger stellen sich auf 12 Uhr ein und die Suche nach dem DCF-Funksignal beginnt.
- Halten Sie die REC-Taste **5** mindestens 4 Sekunden gedrückt. Die Zeiger stellen sich auf 12 Uhr ein und die Suche nach dem DCF-Funksignal beginnt. Schlägt die Suche fehl, so wird die zuvor eingestellte Uhrzeit wiederhergestellt.

Signalempfang

Wenn der Empfang zu schwach ist, um eine verwertbare Zeitinformation zu erhalten, sucht das Produkt in der Folge automatisch bis zu 6 mal täglich zu folgenden Uhrzeiten erneut nach dem Zeitsignal:

- 1:22, 5:22, 9:22, 13:22, 17:22, 21:22

Tipps zum optimalen Signalempfang

Um einen optimalen Signalempfang zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Tipps:

- Montieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von elektronischen Geräten wie Fernsehgeräten, Computern usw. Halten Sie zwischen dem Produkt und diesen Geräten mindestens 1,5 bis 2 Meter Abstand.
- Montieren Sie das Produkt in der Nähe von oder direkt an Fensterrahmen aus Metall.
- Montieren Sie das Produkt in Gebäuden mit vielen Beton- und Metallstrukturen in der Nähe der Fenster.
- Der Zeitsignalempfang ist nachts für gewöhnlich besser.

Wandmontage

- Hängen Sie das Produkt an der Wand auf, indem Sie das Aufhängeloch **2** über den Kopf eines Nagels oder einer Schraube stecken (siehe **Abb. B**). Achten Sie darauf, dass der Nagel oder die Schraube ausreichend fest in der Wand steckt, um das Gewicht des Produkts tragen zu können.

Batterie wechseln

Es wird empfohlen, die Batterie **1** einmal jährlich zu wechseln, auch wenn sie noch funktioniert.

1. Entfernen Sie die alte Batterie aus dem Batteriefach **3**.
2. Legen Sie eine neue Batterie in das Batteriefach ein. Verwenden Sie nur AA (1,5 V) Batterien vom Typ LR06 und achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
3. Entsorgen Sie die alte Batterie vorschriftsmäßig.

Reinigung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
 - Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.
 - Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
 - Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
1. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, leicht angefeuchteten und fusselfreien Tuch.
 2. Trocknen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Aufbewahrung



VORSICHT!

Gefahr durch ausgelaufene Batterieflüssigkeit und Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum lagern und die Batterie noch eingesetzt ist, kann die Batterie auslaufen und permanente Schäden verursachen. Die Batteriesäure (Elektrolyt) ist ätzend.

- Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, lagern Sie die Batterie separat. Lagern Sie die Batterie so, dass sie für Kinder unzugänglich ist.

- Entfernen Sie auslaufende Batterien nicht mit bloßen Händen. Tragen Sie dazu normale Haushaltsgummihandschuhe. Lassen Sie die Batteriesäure nicht mit Haut, Augen oder Schleimhäuten in Kontakt kommen. Wenn Ihre Haut jedoch mit Batterieflüssigkeit in Kontakt gekommen ist, waschen Sie sich sofort die Hände und konsultieren Sie bei Bedarf einen Arzt.
- Wischen Sie die ausgelaufene Batteriesäure mit einem feuchten Tuch auf und entsorgen Sie das Tuch über den Hausmüll.
 1. Reinigen Sie das Produkt (siehe Kapitel „Reinigung“).
 2. Nehmen Sie die eingelegte Batterie **1** aus dem Batteriefach **3** und lagern Sie sie ordnungsgemäß.
 3. Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort auf.

Technische Daten

Modell:	709839
Batterie:	1,5 V DC (1× 1,5 V); Typ: LR06 (AA)
Betriebsumgebungstemperatur:	0–40 °C
Frequenzbänder:	77,5 kHz
Gewicht:	ca. 520 g
Abmessungen (B × H × T):	ca. 250 × 75 × 250 mm
Artikelnummer:	709839

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Konformitätserklärung

Ref. Ares (2017)3055709 - 19.06.2017

EU-Konformitätserklärung

Wir

Hersteller: EIE Import GmbH
 Postanschrift: Hofer Strasse 5
 Stadt: 4642 Sattledt, Austria
 Telefonnummer: +43 (5) 7030699 3582
 E-Mail-Adresse: buying@eie-import.at

erklären hiermit, dass die Konformitätserklärung in alleiniger Verantwortung erstellt wurde. Die Erklärung bezieht sich auf folgendes Produkt:

Gerätemodell / Produkt: 709839
 Typ: Retro-Wanduhr
 Charge: Hofer
 Seriennummer: 4061459493542 / 4061459494105 / 4061459494099

Gegenstand der Erklärung (Identifikation des Gerätes zur Gewährleistung der Rückverfolgbarkeit; kann eine Farbabildung ausreichender Klarheit enthalten, wenn dies für die Identifikation des Gerätes erforderlich ist):



Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung ist mit den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union konform:

RoHS Directive 2011/65/EU
 RED Directive 2014/53/EU
 ...
 ...
 ...

Die nachstehenden harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen wurden angewandt:

Titel, Datum der Norm /

Spezifikation:

EN 300 330 V2.1.1:2017
 EN 301 489-3 V2.1.1:2019
 EN 301 489-1 V2.2.0:2017 (Draft)
 EN 62479:2010
 EN 62368-1:2014+A11:2017

Benannte Stelle (falls zutreffend): 4-stellige Nummer der benannten Stelle:
 N/A 0

Zusätzliche Informationen:

N/A

Unterzeichnet für und im Namen

von:

Sattledt, Austria 08.10.2020 EIE Import Gesellschaft mbH

Ausstellungsort: Ausstellungsdatum: Name, Funktion, Unterschrift


 Bernhard Hofer, Managing Director
 Hofer Strasse 5



VERTRIEBEN DURCH:

EIE IMPORT GMBH
HOFER STRASSE 5
4642 SATTLEDT
AUSTRIA

KUNDENDIENST

709839

Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER-Filiale**.

MODELL:
709839

02/2021

3
JAHRE
GARANTIE